

Abonamentele

Pentru Sibiuu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiuu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

Al cui e Ardealul?

I.

Al cui e Ardealul?

Aceasta e întrebarea, pe care oficioșii dela „Nemzet“ cred de cuviință a o pune în discuțiune.

De ce tocmai acum? — Nu șcim. Vedem numai, că ei își dau toată silința să tragă asupra ei luarea aminte a publicului lor.

Am vorbit în două rânduri despre propunerile consiliului general de instrucțiune din România în ceea-ce privește scolile confesionale, odată, pentru-ca să arătăm, că aceste propuneri sunt în contradicție atât cu tradițiunile fraților noștri de preste Carpați, cât și cu interesele statului român, ear' a doua oară, pentru-ca să arătăm, cât de nepotrivită e conclusiunea ce trag oficioșii din Budapesta pentru Ungaria din propunerile dascălilor din România.

Eată cum se pronunță un diar din România, „Românul“, în cestiunea aceasta:

„Cunoscându-ne demult, — dice „Românul“, putem afirma, ca si pe trecut, că presa vieneză, mai rece și mai sciutoare de toate conveniențele și dreptul internațional, nu ne va da în dese rânduri privilegiul de a-i spune, că în discuțiunile cestiunilor române a trecut preste măsura, ce ni se datorește, și la care e ținută de însăși demnitătea ei.

„Nu tot astfel ni se va întâmpla, cum nici pe trecut nu ni s'a întâmplat, cu presa ungară, în discuțiunea cestiunilor române.

„Măhnitoarea trebuință de a reaminti presei maghiare demnitătea ei, precum și natura cestiunii ce discută, o vom ave adesea, căci e în firea presei maghiare să uite cu deservire măsura.

„Constatăm, că la Budapesta, departe de acele centruri, unde se ved la lumina zilei toate rănile maghiarismului și toate incurabilele lui boale, diarele nu trec totdeauna dincolo de buna cuviință și de natura unei cestiuni.

„Dela o vreme încoace, diarele publicate la Pesta, fie în limba maghiară fie în cea germană, au în discuțiunea cestiunilor române, fie economice, fie de politică externă, acea liniște politicoasă — deși perfidă — a diarelor vieneze; nu insultele, ci argumentele sunt întrebuințate ca răspuns la faptele ce li se aduc la cunoștință.

„Dacă obiceiul acesta ar continua; dacă, ne mai cedând vijelioasei sale firi, presa ungară

ar lua calea aceasta pentru totdeauna, bucuria noastră nu ar fi mică.

„Din nenorocire, lucrurile nu ni se înfățișează astfel.

„Obiceiul cel bun dispăre din când în când pentru a lăsa loc apucăturilor bătrâne, și atunci, când „căldurile o apucă“, presa ungară revine earăși în apele de mai nainte.

„Diarul cel mai oficios, și prin urmare cel mai obligat a păzi o măsură oare-care chiar în discuțiunile cele mai înflăcărate, perde cu deservire măsura, uită totul, insultele înlocuiesc argumentele în coloanele sale.

„Astfel 'i-s'a întâmplat mai zilele trecute lui „Nemzet“, organul oficios al domnului Tisza, discutând o cestiune română din România liberă, cestiune de un interes cu totul intern.

„Semnalând proiectul de lege al instrucțiunii publice și vorbind de ședințele consiliului general, „Nemzet“ pomenesc de unul din primele articole ale proiectului ministerial rămas în tocmai și în urma discuțiunilor consiliului general.

„Și după aceasta, judecând și comentând faptul, constată, că scoalele de confesiune maghiară vor fi silite să aibă un curs de limba română; de aci, durere, jale, mânie, și, din deducțiuni în deducțiuni, ajunge a asemena cestiunea naționalităților din Ungaria și Transilvania cu un fapt isolat din România.

„Cestiunea limbilor străine și a limbii române în scoalele confesionale, sau mai bine cestiunea limbii române în ori-ce școală de pe teritoriul României, se poate oare asemena cu cestiunea limbii maghiare prin satele și orașele românesce ale Transilvaniei, pe unde limba maghiară e cunoscută cum ar fi pe la noi cea engleză?

„Atât în aprețierea faptului cât și compararea lui, „Nemzet“ a perdat măsura. Era de datoria noastră a 'i-o spune, cum fără mânia o vom spune totdeauna acelora, cari prea lesne o uită.

„Aprețierea și „compararea“, de care vorbește „Românul“, nu sunt cu toate aceste decât un fel de „adagio“ foarte dulce.

Câteva zile în urmă celalalt oficios, „Pester Lloyd“, publică după primul articol o corespondență din București, în care ni se face, între altele, împărțășirea, că trei negustori, dintre care doi cetățeni austriaci, ear' unul ungar, au fost expulsați de pe pământul României.

„Toți trei, — dice corespondentul, — ne-compromiși, se dice însă că trei săptămâni erau puși sub pază polițienească, fiind denunțați de a fi luat parte la agitațiuni sociale. Trebuie să ne pună în mirare, că numiților trei negustori nu

li s'a acordat nici chiar terminul de o zi până la trei zile, obiceiuit în asemenea casuri, ca să-și reguleze afacerile familiare și comerciale. La 14 ale curente la o oară după ameață-și au fost chemați la prefectura de poliție, au fost ținui aici până la plecarea celui mai apropiat tren spre Brașov și încă în ziua aceea au fost expediți cu escortă de gendarmi și dați la Predeal preste graniță. Ar fi de dorit să se lămurească cât mai curând cestiunea aceasta atât în interesul comercianților austro-ungari din România, cât și pentru păstrarea bunei reputațiuni a României în ceea-ce privește ospitalitatea, la care până acum a ținut România.

În același timp „Indépendance Roumaine“ afirmă, că refugiații politici, care au găsit ospitalitate în România, sunt aceia, care au creat în Bulgaria un curent anti-rusesc, ceea-ce-l determină pe dl C. Mille să publice în coloanele „Românului“ o scrisoare la adresa dlui G. Em. Lahovary, directorul diarului „Indépendance Roumaine.“

„Voind ca să arătați cauzele pentru-ce s'a alcătuit în Bulgaria un curent anti-rus, d-voastră susțineți, că refugiații politici statorniciți în țeara noastră sunt aceia, cari sunt capii oculți ai mișcării.

„Îmi veți da voe a crede, că această faptă nu însemnează altceva, decât a denunța puternicului și pericolosului nostru vecin pe aceia din refugiații politici, cari sunt statorniciți în România; este de a le face pozițiunea dificilă, este de a da mână de ajutor secțiunii a III din poliția rusească, este, domnul meu, de a face un act, care, repet, este foarte înidoios din punctul de vedere al onestității politice.

„Și măcar dacă aceste aserțiuni ale diarului d-voastră ar fi adevărate!

„Prieten și cunoscut al tuturor refugiaților politici din România, pot să vă dau cea mai formală desmintire.

„Puțin din omenii, de cari vorbiți, cari sunt statorniciți în România, nici odată nu s'au ocupat de altceva decât de propriile lor afaceri; și este o dovadă de o completă necunoștință politică și socială când cineva crede, că un curent poporal se poate alcătui de oameni locuind în altă țeară.

„Și fiindcă vă cred iubitor de țeară, vă atrag atențiunea asupra complicațiunilor politice, cari pot să vină preste capul țerii noastre, când d-voastră veți reuși să convingeți pe puternica Rusiă, că mica România este un focar al nihilismului și al tuturor planurilor, cari îi jignesc interese ei în Orient.

„Și fiindcă vă cred și cavalier, vă atrag atențiunea, că guvernul, pentru a scăpa din în-

curcătură, totdeauna ar fi poate gata să jertfească pe aceia designați de d-voastră ca șefii mișcării anti-rusesci, și că departe de ori-ce cavalerism ar fi fapta rea, al căreia autor d-voastră ați fi.

Tot în numărul, din care am luat scirile privitoare la expulsarea celor trei neguțatori austro-ungari, „Pester Lloyd“ mai publică și următoarele:

„**„Novoie Wremia“** le adresează un stăruitor strigăt de **momire Românilor**, ca să se alipească cu ori-ce preț de Ruși, cărora au să le fie recunoscători pentru independența lor, și să se lapede de Austriaci și de Unguri, care îi asupresc pe Români în țeara lor proprie și silesc pe Români regatului să se lase a fi exploatați de dinșii. Români încă pe timpul Țarului Alexei Mahaelovici au căutat spriginire la Ruși; în Tilsit Napoleon li-a oferit Rușilor România, Rusia a refuzat însă anectarea principatelor dunărene.

„Din contră Rusia încetul cu încetul a creat Moldova și Muntenia și a făcut din ele România de astăzi, — care la anul 1859 s'a putut uni chiar în ciuda protestului englezesc.

„Dacă în timpul din urmă Români s'au înstrăinat de Ruși, vina o poartă numai acestia, care la toate ocaziunile 'i-au lăsat pe Români la discrețiunea Austriei.

„Ar fi acum timpul, ca Rusia nu numai să nu le mai refuze de dragul îndoielnicei amicii austriace Românilor spriginul pentru realizarea aspirațiunilor lor naționale ș. a. m. d. cu multă grație. Numai una a uitat numita momitoare s'o amintească, — că Români în ultimul războiu pentru faptele lor eroice dela Plevna, prin care au salvat la nevoie și onoarea atât de rău compromisă a armelor rusești, au trebuit să-i cedeze Rusiei Basarabia, și că este foarte probabil, că învingerea câștigată în cea mai apropiată alianță cu Rusia o va costa o nouă provincie.

Aceste ni le spune oficiosul „Pester Lloyd“ despre cele dișe de un diar rusesc la adresa Românilor.

Nu șcim, dacă se află ori nu preste Carpați vre-un diar, care s'a pronunțat asupra acestei „momeli“ rusești. Nouă ne vin regulat toate, care pot să treacă granița: din aceste nici unul nu a luat notiță despre ea. Ear' noi, ești de dincoace de Carpați, abia din „Pester Lloyd“ aflăm, că Ruși sunt gata să ne spriginească pentru realizarea aspirațiunilor noastre naționale.

Cu toate aceste celalalt oficios, „Nemzet“, același, despre care „Românul“ dice, că-l apucă din când în când „căldurile“, publică în fruntea nume-

Foiața „Tribunei“.

Vizor, craiul șerpilor.

Poveste.

De N. Trimbițoniu.

(Urmare.)

Vedând servitorii, că „Domnul“ nu-și schimbă gândul, n'avură ce face, ci puseră pe laviță pe Petru, ear' unul cu o neua, de care era plină curtea, îi dete lui Petru douăzeci și cinci.

— Aceste fură bune pe nimica, — gândi Petru sculându-se de pe laviță.

— Acum voi cărați-vă afară la lucrul vostru! — dișe „Domnul“ către servitorii.

După-ce plecară servitorii, „Domnul“ dișe către Petru:

— Petre, aș mai avé un pic de lucru cu tine.

— Poruncesc, Măria Ta.

— Aș mai avé lipsă să-mi ajuți la un lucru.

— Bucuros, Măria Ta; eu sluga pleacă voiui ajuta cât voiui pute.

— Veți tu codrul acela? — dișe arătându-i o pădure mare.

— Văd, Măria Ta.

— Până mâne diminează acel codru să fie tăiat, lemnele puse toate grămadă, rădăcinile scoase, pământul să fie arat, plântat cu vițe de

vie, săpat, dar' așa, ca mâne diminează să-mi aduci struguri pe un tăier, să mănânc, — m'ai înțeles?

— Înțeles, Măria Ta, numai 'mi-e frică, că nu voiui pute îndeplini ce-mi poruncesci în așa timp scurt?

— Acea e treaba ta, însă dacă vei împlini până mâne diminează, bine de bine, dacă nu, capul nu-ți va sta unde-ți stă acum, ci sub picioarele mele. Ai auđit?

— Auđit, Măria Ta.

— Acum cară-te.

Eșind afară se gândi la porunca, pe care o căpătase, și o află mai grea de împlinit. Se gândi și la aceea, că oare socrul-seu mai vrea sau mai poate să-i ajute, apoi îi mai veni în minte și răspata cea „dreaptă“, ce o primi pentru împlinirea poruncii de ieri.

Supărat până la inimă merse acasă, dar' nu sciù cum merse, nu veddu cu cine se întâlni, ci ajungând acasă, se puse pe un plâns cu amar.

Muierea îi era la apă cu rufele, când veni vedându-l supărat, se duse la el și-l întrebă:

— Ce 'ți-e, dragă, de ești supărat eară?

— Oh! lasă-mă, căci acum chiar rămâi fără mine.

— Cum? poate nu a putut tata să-ți ajute? — îl întrebă îngrijeată.

— Ba 'mi-a ajutat, numai ian ascultă ce poruncă 'mi-a mai dat. Și îi spuse adevărat cum a umblat pe la tatăl-seu, cum a împlinit porunca,

ce răspătă „dreaptă“ a primit și ce poruncă nouă 'i-a mai dat. Precum ved eu, acela cu ori-și-ce modru vrea să-mi repună capul, — încheia Petru plin de amărăciune.

— Nu fii supărat, Petre dragă, că tata și de acolo te scoate; apoi eu ce te răspătesc, doar' este D-șeu în cer, ca să 'i-o răspătească lui. Haid să mănâcăm și să bem, până în de seară, când ear' vei merge la tata, să te scoată din primejdie și necaz, cum te-a scos și ađi.

Mâncară, beură și-și petrecură, cum își petrece omul, când se simte scuturat de vre-un necaz.

Când se înmurgî, plecă la tatăl-seu.

— Bună seara, tată! — dișe întrând în casă.

— Să ai noroc, dar' cum de vii așa de târđiu, par'că ear' ești supărat? nu 'i-a plăcut la „Domnul“ teu cum ai împlinit?

— Ba a fost îndestulit, 'mi-a și plătit bine lucrul.

— Cu ce?

— Cu douăzeci și cinci de nuiel.

— Prea bine, se vede că e om foarte darnic. Pentru aceste ești supărat?

— Ba pentru asta nu sunt supărat. Asta a fost și a trecut; dar' acum 'mi-a dat alta de cap.

— Care?

— 'Mi-a dat o poruncă de împlinit. 'Mi-a spus, că codrul acela până diminează să fie tăiat, lemnele aședate grămadă, rădăcinile scoase, pă-

mântul arat, sădit cu viță de vie, dar' așa, ca pe mâne diminează să-i duc struguri pe un tăier. Când 'i-am spus, că acesteia poruncă e mai grea de împlinit ca cea de ieri, 'mi-a răspuns, că asta nu e treaba lui, numai eu să sciù, că dacă o voiui împlini, bine de bine, dacă nu, nu-mi va sta capul unde-mi stă acum, ci sub picioarele lui. Pentru aceea am venit să mă rog și ađi de d-ta, fii bun și mă scoate și din necazul acesta, precum m'ai scos din cel de ieri.

— Nu te teme nimic, dragul tatii, că te scot; până atunci haid' să bem apoi să gustăm ceva de cină.

Se puseră amândoi la cină, beură și mâncară cum se cade.

Când gătară cu cina, Vizor eși afară și pocni cu un biciu de foc în patru părți ale lumii; atăți smei veniră, încât nu 'i-ar fi putut nimeni cuprinde cu ochii; erau mai mulți ca în seara trecută.

— Aici sînteți toți? — întrebă craiul șerpilor.

— Ba chiar' toți nu, dar' vin și ceilalți pe rînd.

— Vedeți ear' pe omul acesta?

— Vedem.

— Să mergeți cu el unde vă va duce, ear' codrul, pe care vi-l va arăta, să-l tăieți, lemnele să le tăieți, să le aședăți grămadă, rădăcinile să le scoateți, pământul să-l arați și să-l plântați cu viță de unde veți afla mai bine. Aveți de grije însă, ca pe mâne diminează strugurii să fie

rului dela 23 Octomvrie un articol lung, — patru coloane, — pe care-l începe cu următoarele cuvinte:

„Ardealul ori Basarabia! Una ori alta trebuie să o capete România. Aceasta e alternativa presei române și precum se vede și a opiniei publice române“.

Le vom face cetitorilor nostri împărțiri amănunțite despre cele cuprinse în acest articol scris cu multă „căldură“. Credem însă de cuviință a resuma mai nainte cele expuse până aci.

Din articolul publicat în „Românul“, din corespondența publicată în „Pester Lloyd“, din „denunțările“ făcute în „Indépendance Roumaine“ și din scrierile d-lui Mille — primim convingerea, că România este o țară, în care găsim adăpost și pâinea de toate zilele o mulțime de oameni veniți din alte țări, dintre cari unii mai mult ori mai puțin neastâmpărați, nemulțumiți, care sunt un fel de ferment social.

Aflăm apoi, că aceste elemente venite din țările învecinate îi creează guvernului român o mulțime de greutăți interne și externe. Unii fac agitațiuni „irredentiste“, alții propagă spiritul „socialist“, ear' alții creează în Bulgaria un curent „anti-rusesc“ și ear' alții fac „treburile Țarului“. Guvernul, mereu treaz, îi ține cu toate aceste în disciplină, îi stăpânește pe toți, îi deprinde la ordine și la lucrare pacinică, ba își permite chiar luxul de a nu suspenda chiar nici în timp de război nici o libertate publică. Dar' o parte din lume se supără, când e expulsat Galli, alta se supără, când sunt expulsați „irredentistii“, ear' alta, când guvernul îi expulzează pe agitatorii ovrei, corespondentul oficiosului „Pester Lloyd“ stăruie pentru explicațiuni, când expulsați sunt comercianți austro-ungari, „Indépendance Roumaine“ cere să fie expulsați și creatorii curentului „anti-rusesc“ din Bulgaria, dascălii cer mai puțină toleranță față cu Maghiarii din România, ear' Maghiarii ar fi foarte mulțumiți, dacă guvernul României i-ar trimite într'un fel de Siberia pe toți frații nostri emigrați în România.

Aflăm, în sfârșit, că Rușii își dau oare-care silințe de a-i omni pe Români, promițându-le tot spriginul pentru realizarea aspirațiilor lor naționale. — Și ceea-ce fac Rușii, vor mai fi făcând și alții, — fac și Maghiarii, căci articolul din „Nemzet“ ajunge și el la concluziunea, că Românii n'au să rîvnescă la Ardeal, ci la Basarabia.

Rămâne acum să mai vedem, cum ajung oficioșii dela „Nemzet“ la această concluziune.

Revistă politică.

Sibiu, 13 Octomvrie st. v.

Deputațiunile regnicolare ale Ungariei și Croației se vor întruni în primele zile ale lui Noemvrie pentru o scurtă consultare. Cu acest privilegiu Ungurii vor arăta, că o parte a gravaminelor croate

copti, se se poată folosi omul acesta de ei. Ați auzit și m'ati înțeles?

— Auzit și înțeles, drag stăpânul nostru.

— Duceți-vă, vă căpătați unelte, și faceți ce vi-am spus.

Ca din pământ scoaseră unii săpoae, alții ferestre, și toate uneltele de cari aveau lipsă, și pleacă către codrul arătat de Petru. Ajungând acolo, unii s'au pus la tăiat de lemne, alții la grămadit, alții la scos de rădăcini, alții la săpat, alții s'au dus după viță de vie, și ei sciu, de unde au adus atâtea, cât au plântat tot codrul; după aceea s'au pus cu toții a sufla preste struguri, așa, că după-ce trecu de meșul nopții, strugurii erau copti, apoi toți s'au dus la ale lor.

Când se făcu de ziua, Petru culese pe un tăier struguri și plecă cu ei la „Domnul“, pe care, fiindcă durmia, eară l'a sculat din somn, însă nici acum nu fu mai norocos decât înainte, căci drept răplată acum căpăta, nu douăzeci și cinci, ci de două ori atâtea, adică cincideci.

Ca o slugă plecată le suferi și pe aceste, cu toate că e cam cu greu a suferi atâtea dintr'odată. Așa e însă Românul; el suferă până poate; mai bine suferă el decât să-și peardă chibzueala, căci vai atunci de acela, care face, ca Românul să-și peardă chibzueala. Aceasta o simțea Petru, și ca om chibzuit se mai lăsa de astădată.

După-ce se petrecură aceste, „Domnul“ duse:

— Încă o poruncă mai am să-ți dau ca să o împlinesci, Petre!

nu sunt justificate, ear' de celelalte se va ține cont pe cale administrativă, astfel încât în această direcțiune nu se va afla de lipsă nici o dispozițiune legislativă. „P. Corr.“ dăce, că în viitor la toată întâmplarea se va purta de grije, ca Cfrăștilor să nu se mai dea privilegiu, de a se plânge.

În cestiunea bulgară, devenită atât de chinuitoare pentru publicisti, scriile și acum se întrec unele pe altele. Ceea-ce e mai important în lucru, este împregiurarea, că „comisarul“ rusesc și cel turcesc luptă în companie contra Bulgarilor și acest fapt dovedește, că între Rusia și Turcia există oare-care învoială, sau poate chiar o alianță formală. De sine se înțelege, că prin o asemenea alianță, ce seamănă mult cu alianța dintre lup și oaie, completa apunere a imperului otoman devine numai o cestiune de timp. Este ideea de predilecțiune a diplomației rusești, ca în acest mod să nimicească Turcia, și încercările, ce le-a făcut în această privință în veacul din urmă, au fost încă totdeauna zădărnice. E însă întrebare, dacă va mai succeda cuiva a zădărnici aceste încercări, și ori-cine își poate apoi închipui ce urmări pot să aibă aceste pentru menținerea păcii europene.

Regenții bulgari Stambuloff și Mutcuoff au plecat deja la Tîrnova. Ceilalți miniștri și regentul Karaveloff precum și reprezentantul Porții Caddan-Pașa vor pleca astăzi. Încă înainte de a pleca, dl Radoslavoff a fost silit să primească un morman de note rusești. Kaulbars și Necludoff s'au plâns zilele din urmă de nouă crudități, ale căror victime ar fi fost sudiiții rusești și aderenții Rușiei. La aceste plângeri formulate în termeni generali, guvernul bulgar a răspuns în cel mai corect mod, provocând pe agentura rusească a arăta în special toate brutalitățile ce s'au comis, ca autoritățile să poată fi în poziție, de a lua la răspundere pe cei culpabili.

După informațiunile ce le primesce „Telegraphul“ din București, reprezentanții puterilor numai după constituire și după verificarea titlurilor, care reclamă un timp de cel puțin două săptămâni, vor asista la ședințele Sobraniei. În cercurile competente se vorbește, că Sobrania nu va primi abdicarea principelui Alexandru. „Nezawissimo Bolgarie“ accentuează necesitatea rechemării principelui Alexandru, și dăce, că altfel Bulgaria s'ar găsi în fața unei alternative: ori uniunea personală cu un alt stat balcanic, sau proclamarea republicei.

Din Viena i-se scrie Țarului „Nemzet“, că delicată și mult agitata cestiune bulgară deși face obiectul negocierilor diplomației, totuși e departe încă de a dobândi o soluțiune definitivă înainte de alegerea și recunoașterea noului principe decâtă puterile semnate. Puterile n'au numit un candidat pentru motivul, că prea puține persoane au calificațiunea, voința de a primi tronul și perspectiva

de a fi recunoscute de puteri. Precum Austro-Ungaria are obiecțiuni serioase contra candidaților cunoscuți până acum, față cu cari ar face necondiționat întrebuintă de dreptul seu de veto, tot asemenea se poate face aceeași și decâtă celelalte puteri contra altor candidați. De aceea puterile urmează o atitudine expectativă, ceea-ce e cu atât mai ușor, cu cât nu există un pericol de vre-o ciocnire. Agentul austro-ungar va fi tot atât de puțin prezent în Tîrnova, ca și agenții celorlalte puteri. Cestiunile, cu cari se va ocupa mai întâiu Sobrania, cum este de exemplu aceea privitoare la legalitatea alegerilor, aprobarea regentei etc., fiind cestiuni interne, nu există nici un temei de a schimba usul de până acum.

Alături cu cestiunea bulgară, crește destul de repede și cestiunea egipteană. Țările franceze revin cu încăpăținare asupra trebuinței evacuării Egiptului decâtă Englezii. Din partea lor, Țările engleze încep să țină seamă de posibilitatea unui demers din partea Franței, Turciei și Rusiei, tinzând a readuce cestiunea Egiptului dinaintea areopagului european. Nu se poate să până acum cât de întemeiate sînt aceste temeri, destul că lucrul nu-i cu neputință. Țările engleze susțin, că Anglia încă nu și-a terminat misiunea în Egipt și că, prin urmare, nu-l poate evacua.

În momentul, când se pare, că o se se pună din nou la ordine a zilei evacuarea Egiptului decâtă Anglia, nu pot fi fără oare-care interes declarațiile, ce le-a făcut principele de Bismarck în ședința Reichstag-ului german dela 2 Martie 1885. Atunci principele de Bismarck a protestat, că el, după-cum a afirmat în parlament lordul Granville, ar fi dat guvernului englez sfatul să iee Egiptul. La întrebarea guvernului englez el a declarat, că „de aș fi eu ministru englez, nu aș sfătui anectarea Egiptului, cu toate aceste recunosc, că pentru Anglia ar fi o trebuință, de a ave o anumită poziție sigură în ce privește această legătură a etablierii sale europene și asiatice“. Această poziție, fără de a veni în colisiune cu tractatele, numai prin Sultanul s'ar pute câștiga. Dacă Englezii s'ar ivi în Egipt drept „Lease-holder“ de ai Sultanului, „ei ar evita a indispupe pe Franța și pe celelalte puteri, și noi dorim bunele relațiuni între Anglia și Franța, pentru-că o rupere între aceste două puteri din centrul Europei ar fi o calamitate pentru întreaga Europă, în prima linie însă pentru noi Germanii, ca cei mai de aproape vecini. La aceste am mai adăug: „Dacă Anglia ar preferi să anecteze Egiptul, noi nu am privi de o misiune a noastră, să împedecăm aceasta. Prietenia cu Anglia e pentru noi mai prețioasă, decât viitoarea soartă a Egiptului. Hotărăscă-se Anglia cum se va hotări, noi nu-i vom sta în cale, noi îi recomandăm numai precauțiune și stimă față cu tractatele și față cu drepturile Sultanului“.

Personalia.

Continuăm — pe cât ne va ierta băiatul din tipografie.

Mai întâiu și mai întâiu directorul unui despărțământ nu cumpără cărțile pentru biblioteca despărțământului după bunul său plac, ci în virtutea unei hotărâri luate de comitet. Apoi în lista, ce ni s'a comunicat, pot să fie și cărți, pe care directorul nu le-a cumpărat, ci le-a dăruit. Se putea, în sfârșit, ca cele ce ni se comunică nouă drept „lumea dăce, se nu fie decât păreriile câtorva oameni.

Mai nainte dar' de a face cuvenita întrebuintă de informațiunile ce ni s'au dat, trebuia să ne dăm osteneala de a ne încredința, care este adevăratul adevăr. De aceea am pus în saltarul „reservatelor“ informațiunile, pe care le aveam și le-am ținut timp de aproape un an aici.

Nu ne venia de loc la socoteală să supărăm pe Părintele Dr. Ilarion Pușcariu, fiind că nu voiam să le facem o particulară plăcere actualilor amici ai Preacuvioșiei Sale.

Ne cunoaștem oamenii și scim, cum Părintele Episcop Mețianu se bucură, cum supărăm pe amicul seu Părintele Metroplit Miron, cum se bucură Ilustritatea Sa d-l Cavalier Pușcariu, când supărăm pe amicul seu d-l Partenie Cosma, cât de

încântați sînt toți „amicii“, când supărăm pe d-l V. Babeș, și cum ride barba Părintelui Protosinel Nicanor Frateș, când supărăm pe iubitul seu amic Părintele Archimandrit Dr. Ilarion Pușcariu.

De aceea, chiar și acum când eram siliți să facem amintire despre informațiunile ce ni s'au dat din nou și în formă mai lămurită, am fost foarte rezervați, n'am afirmat nimic, ci ne-am mărginit a dăce, că informațiunile, pe care le avem, dacă sînt adevărate, sînt compromițtoare pentru actualul director al despărțământului din Sibiu, pe care nu l'am numit.

Mare bucurie însă în ceata amicilor Părintelui Dr. Ilarion Pușcariu și, prin urmare, cu atât mai mare supărare la Preacuvioșia Sa, care este un om foarte simțitor.

Deci o întâmpinare, prin care ni-se aruncă două insulte grave: una, că sînt oameni, care ne pun se-i lăudăm, ear' alta, că sîntem nisce calumniatori.

Cât pentru „calumniile“, ne mărginim a pune în evidență lipsa de tact, oare-cum bătăria omului, care vorbește de „calumniile“, când noi am avut tactul de a nu afirma nimic și prisosul de bunăvoință de a pune noi înșine la îndoială exactitatea informațiunilor noastre. Om simțitor însă, Părintele Dr. Ilarion Pușcariu, s'a lăsat să fie montat, asmuțat de amicii sei, ca să le facă plăcerea de a se incurca în o lungă ceartă, dându-ne totodată și nouă de lucru.

Cât pentru „laude“, am vorbit atunci, când am făcut amintire despre despărțământul din Sibiu, de activitatea despărțământului din Selagiu, a reuniunii învățătorilor din districtul Sibiu și a femeilor române din Deva și am dăce, că pretutindenea, unde se face treabă, meritul este al celor ce stau în frunte, deci, — ceea-ce n'am dăce atunci, — în Selagiu al Părintelui vicar Olimpiu Barbolovici, la Sibiu al Părintelui Simeon Popescu, ear' în Deva al Doamnei Lucreția Costa-Olariu și al Doamnei Ana Petco.

Aceste ar fi dar', după părerea Părintelui Dr. Ilarion Pușcariu, persoanele, care pun pe alții, ne pun în cele din urmă și pe noi să le lăudăm „mai mult decât ar fi compatibil cu bunul simț“, — căci pe aceste le-am lăudat atunci, când am atins susceptibilitățile Preacuvioșiei Sale, care atât de mult ține la modestie, acest decor al tinerețelor și al cinului călugăresc.

Să ne mai punem acum să arătăm, că ne facem datoria, când amintim cu laudă numele unor asemenea persoane?

E de prisos.

Ceea-ce vom noi să arătăm este, că oamenii ca Părintele Dr. Ilarion Pușcariu, ne dau de lucru, ne fac o mulțime de supărări, ne răpesc o mulțime de timp și o mare parte din spațiul coloanelor „Tribunei“, — ne fac adese-ori viața nesuferită și nu ne lasă să lucrăm în pace, pe când aceea, pe care îi putem lăuda, ne ajută să-i facem publicului nostru o plăcere, căci o plăcere este pentru Români de a primi veste, că se lucrează undeva și se face treabă bună. Și apoi vorba bună e și scurtă și nu mai vine nimeni să protesteze contra ei, ci o dăcem și mergem mulțumiți mai departe.

Cronică.

Delegațiunea și holera. Din Viena se scrie, că presidentul casei deputaților Smolka și cei doi vice-presidenți, au adresat ministrului-president Taaffe o întrebare, că nu ar fi bine să se țină delegațiunea ast an în Viena, de vreme ce epidemiile ce grăescă în Budapesta încă tot nu sînt în definitiv în scădere. Taaffe a și răspuns, că dacă e dorința tuturor membrilor delegațiunii ca să se țină sesiunea delegațiunii ast an în Viena, atunci dînsul va întreprinde pașii necesari, atât la Maiestate cât și la guvernul ungar. De cumva ar ridica guvernul ungar vre-o obiecțiune în contra, această obiecțiune s'ar înălțura prin deciziunea, a se ține cele două sesii viitoare ale delegațiunii în Budapesta.

Războiul vama cu România. „Pressa“ oficioasă raportează: Între guvernul austro-ungar și cel român există dispozițiuni favorabile pentru crearea unui *modus vivendi* în relațiunile comerciale. Un pas oficial până acum încă nu s'a făcut.

Scirea despre un atentat în contra Țarului — după o depeșă, ce primesc din Petersburg „Budapester Tagblatt“, — e de a se reduce la aceea, că Țarul a împușcat pe adjutantul seu. Acesta însuși Țarului o deputațiune de nobili, ce sta în sala de așteptare; Țarul îi răspunse dur: „Pot să aștepte.“ Adjutantul se re-

trase și-și aprinse o țigară. Țarul eși fără de veste la pragul ușei; adjutantul voi să ascundă țigara, Țarul era de părere, că acela ascunde o armă și-l împușcă la moment.

*
† **Contele Frideric Ferdinand Beust** a murit ieri în Viena. Beust s'a născut la Dresda în 13 Ianuarie 1809, și ca diplomat în serviciu sâsesc s'a avântat încetul cu încetul până la postul de ministru-president (1858). Pășind la 30 Octomvrie 1866 în serviciul austriac, la anul 1867 a devenit ministru-president, la 30 Iunie aceluiasi an cancelar și în 1868 a fost numit de conte. El a introdus forma de stat dualistă și a efectuit concordatul cu Ungaria; în 6 Noemvrie 1871 a fost demis din funcțiune și numit ambasador la Londra. Dela 30 Noemvrie 1878 a fost ambasador la Paris. În timpul din urmă a trăit în Viena în retragere.

*
Vegetațiune extraordinară. Sâmbătă ni s'a prezentat în biroul redacțiunii o cloambă cu mai multe mere de a doua oară din grădina d-lui I. Macelariu din Mercuria.

*
Memoria lui Báthory. Pentru ziua de 12 Decemvrie n. s'a proiectat o serbare în memoria lui Stefan Báthory, principele Transilvaniei și regele Poloniei. Anume în aceeași zi sânt 300 de ani dela moartea principelui, și cu ocaziunea aceasta vor merge mai multe deputațiuni polone și maghiare la Cracovia, locul înmormântării principelui. — Tot cu aceași ocaziune se va ține și o conferență de înfrățire între Poloni și Maghiari. — Nu cumva e plănuită o demonstrațiune anti-rusească?!

*
O scenă penibilă. „Budapester Tagblatt“ reproduce după „Magyar Híradó“ următoarea întâmplare petrecută în Cașovia: „Colonelul Heinrich Rittner, șef al statului de geniu în al 6-lea corp de armată credea de bine a nu fi mulțumit cu servitorul seu, recomandat din partea unui birou de mijlocire pentru servitori. În urma acestei nemulțumiri se duse colonelul la oficiul de mijlocire pentru servitori, unde a început a insulta pe șeful acestui birou cu cuvintele: „Porci de câni sânt Maghiarii acestia, canalii...“ De aici alergă dînsul ca scos din fire la casa orașului, intră în odaia vice-căpitanului de poliție Ioan Lockhorn, care tocmai lua spre știință raportul medicului de poliție. Acesta nici că a observat intrarea colonelului în odaia sa, numai când a început colonelul a-l insulta cu cuvintele: „Nu vești, D-ta, cine stă aici, și nu te poți scula de pe scaun, moșicule.“ Le-a dîs aceste și s'a dus isbind ușa după sine. Căpitanul de poliție numai ultimele cuvinte adresate lui le-a înțeles, de aceea a făcut arătare la magistrat. Pentru a lămuri lucrul mai bine, au fost ascultați toți martorii acestei scene întimplată în biroul de poliție, căci se dice, că nu e vorba de o vătămă personală, ci de o vătămă a întreg neamului maghiar. — „Pester Ployd“ descrie lucrul mai blând. Dînsul dice, că colonelul din cestiune n'ar fi om iritacios din fire și de aceea nici că se poate explica cazul regretabil. Altcum, colonelul e arăși a venit după ameați la poliție, unde s'a isprăvit afacerea — ce era cestiunea unui servitor — fără de a se face vre-o amintire din partea unuia sau altuia asupra scenei întimplată. Se dice, că cestiunea aceasta va fi obiectul unei interpelări în cea mai aproape adunare generală a municipiului.“

*
Oficiali suspendați. Se serie din Timișoara, că comitele suprem Sigismund Ormós a ordonat cercetarea disciplinară asupra alor trei oficiali dela fostul 14 regiment de graniță. Se dice, că acestia ar fi înstrăinat bani.

*
Coruri vocale la miliție. „Magyar Polgár“ împărtășește, că un învățator din comitatul Hunedorii, prin o scrisoare adresată redacțiunii, ventilează ideea, de a introduce corurile vocale la miliție, și dice, că dacă aceasta nici nu s'ar pute întempla în armata comună, se se probeze cel puțin la honveđime. Ideea nu e nouă, — nici rea; intenția însă ni se pare a fi prea „patriotică“, și sîntem inclinați a crede, că stimabilul învățator din comitatul Hunedorii și poate domni dela „Magyar Polgár“ gîndese, că prin introducerea unor asemenea coruri vocale, cântecele, ce obicinuesc feciorii a le cânta la marșuri și cu prilegiul deosebitelor exerciții, se vor pute, îndeosebi la honveđime, mai ușor înlocui prin altele — mai „patriotice“.

*
Necrolog. Sabina Maria Mangiuca, fiica d-lui avocat din Oravița-montană, Simeon Mangiuca, a răposat la 20 Octomvrie n. în etate de 20 ani.

*
Bani aflați. Cetim în „Főia Diecesană“ din Caransebes: Vice-comitele comitatului Caraș-Severin dl. Em. Jakabffy mergend la tîrgul de țeară al Lugoșului a aflat o considerabilă sumă de bani, carea a depus-o sub cuvert sigilat la oficiul de vice-comite și respective la cassa comitatensă. Proprietarul acestor bani, care va avea să răspundă: când, cam pe unde și câți bani a perdut etc. se se prezenteze la proto-judele cercual administrativ din Lugoș.

*
O dramă familiară. Într-o stradă laterală din Pojon locuia calfa de păpușar Slovenik împreună cu femeia sa și doi copii ai sei. Vineri în 21 l. e. s'a dus Slovenik ca de obicei să lucreze, lăsându-i pe ai sei durmind. Cătră 7 oare se deșteaptă băiata de 7 ani cu numele Cecilia și vede pe mamă-sa spânzurată de un

ștreang, care era acățat de un cuiu deasupra ușii. La sbierăturile băitei s'au adunat vecinii, cari apoi au încunoscîntat numai decât poliția despre întemplare. Cu toate acestea a venit prea tîrziu dr. Kováts așa, încât a putut constata numai cazul de moarte. La o cercetare mai de aproape a chiliei s'a observat, că și a doua fetiță alui Slovenik în etate de 7 luni era moartă în pat. La cadavrul copilei nu s'a putut observa însă nici un semn sau vre-o urmă de violență, de aceea se crede, că mama adurmind a nădușit băiata, apoi deșteptată vîedînd faptul s'a îngrozit, și în urmă s'a sinucis de frică. Se dice, că nenorocita femeie de două ori a fost atăcată d o boală de creeri.

*
De ce se scumpesc ouele la oraș? Negoțul ce-l fac Ovreei cu ouele e foarte mare. În anul 1883 s'au exportat din patria noastră oue în preț de un milion 740.000 fl.; în 1884 de 2 milioane 380.000 fl.; în 1885 de 4 milioane 30.000 fl. v. a. Așadară în trei ani au încurs în patrie de pe oue 8,150.000 fl. v. a.

*
Oaspeții României vor fi pe la finele lunii acesteia, precum ne spune „Telegraphul“ din București, A. S. R. Principele de Hohen-zollern împreună cu fiul seu, principele Ferdinand.

*
Societatea macedo-română de cultură. „Lumina“, în adunarea ei generală din urmă, a proclamat de membri de onoare următoarele persoane: D-nii general Adrian, V. Alexandri, P. S. Aurelian, I. C. Brătianu, Dim. C. Brătianu, M. Cogălniceanu, G. Chișu, I. Câmpineanu, N. Crețulescu, C. F. Robescu, N. Ionescu, V. A. Ureche, Dem. Sturdza, C. P. Hașdeu. Noul comitet ales pentru trei ani se compune din: President: dl Gr. H. Granda, vice-president: dl Ion Rădoi, cassier: dl Ap. Teodorianu. Membri: d-nii Popilianu, Belimace, St. Mihăileanu. Secretar: C. Căiretti. Censori: d-nii P. Stoicescu, Vulpianu și N. G. Custurea. Adunarea a încuviințat termenul concursului pentru predarea manuscrisului celei mai bune cărți de lectură, în dialectul macedo-român, pentru trebuința scoalelor române dela Balcani, la 1 Februarie anul viitor.

*
O Româncă la facultatea de medicină din Geneva. D-ra Lucreția I. Fundescu, fiica d-lui I. Fundescu, deputat și director al diarului „Telegraphul“ din România, a trecut cu succes examenul de bacalaureat și a intrat la universitatea din Geneva, unde va studia medicina.

*
Medalie de salvator pentru un băiat. Royal Human Society din Londra a dăruit medalia cea mare de aur unui băiat de 12 ani cu numele George Lewes. Băiatul acesta a salvat trei băieți de 4, 5 și 8 ani, cari au fost aruncați decătră propria lor mamă în apă. După-ce a scos dînsul băieții din apă, a trebuit să se apere și contra mamei nenaturale, căci aceasta a voit de a-și arunca a doua oară băieții în apă. În lupta avută cu mama băieților, i'a fost sgăriat decătră aceasta ochiul stîng.

*
Primirea ambasadorului francez la curtea din Berlin. Se serie de acolo cu datul de 23 Octomvrie n.: „Astăzi a primit împăratul în prezența principelui Bismarck în audiență pe ambasadorul francez Herbertte, care s'ia predat creditiva. Ambasadorul a fost adus împreună cu personalul seu în o echipage de curte și decătră un șambelan împărătesc. Herbertte s'ia exprimat dorința, a se pune pe temeiul intereselor comune celor două țeri, la ce împăratul i'a răspuns, că marea experiență a ambasadorului îi va ușura mult greutățile, și poate conta pe dînsul. Audiența a avut un caracter de tot prietinesc și a durat 25 minute.

*
Congresul companiilor Tramvaylor, care anul acesta a avut loc la Berlin, se va întruni la anul viitor la Viena. Douăzeci companii de tramvays fac parte din acest congres.

*
Un diar al intereselor României în Franța. Cetim în „Vocea Covurluiului“: „D. S. Carmellin, redactorul diarului „La Concorde“, care este foarte bine cunoscut în orașul nostru, unde s'ia început cariera sa diaristică în calitatea sa de redactor al diarului „l'Echo danubien“ în anul 1865, se va stabili din nou la Paris, cu începere dela 1 Noemvrie a. c. Diarul d-sale, care este devotat intereselor țării noastre, va urma a apăra în Paris și se va ocupa și de interesele Orientului în special ale României. D. Camellin a vizitat Joi orașul nostru.“

*
Asociațiunea transilvană pentru literatura română și cultura poporului român.

Nr. 320/1886.
Proces verbal al comitetului luat în ședința dela 4 Septemvrie n. 1886.

Președinte: Iacob Bologna, vice-președinte. Membrii prezenți: E. Macellariu, P. Cosma, Dr. Il. Pușcariu, I. Popescu, I. V. Russu, G. Barițiu, B. P. Harșan, D. baron Ursu, E. Brote, cassar. Secretar: Dr. D. P. Barcianu.

Nr. 97. Secretarul prezintă procesul verbal al adunării generale a XXV, ținută la 8 și 9 August n. în Alba-Iulia.

— Spre știință, avînd a reveni asupra concluserilor speciale.

Nr. 98. În conformitate cu cele de sub nr. precedent și în conformitate cu concluserile

adunării generale din ședința I-a p. 8 și ședința II-a p. 37 se comunică numele celor ce s'au înscris ca membri noi ai Asociațiunii la adunarea din Alba-Iulia în ședința primă și a doua, și numele celor ce, în conformitate cu concluserile de sub nr. 9 al primei ședințe, s'au însinuat la comitet, și au fost de adunare declarați membri ai Asociațiunii.

— Spre știință, avînd a li se trimite diplomele de membri.

Nr. 99. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a p. 20, comitetul este însărcinat a-și căștiga datele necesare despre fundațiunea scoalei centrale românești, care ar fi să se înființeze în Gherla, și încât afacerea ar căde în competența comitetului, să raporteze despre starea lucrului, la adunarea viitoare a Asociațiunii.

— Spre știință și conformare.

Nr. 100. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a p. 21 și 22, s'a luat spre știință cuprinsul raportului general, prezentat adunării din partea comitetului, și s'a dat absolutur asupra gestiunii din anul 1885.

— Spre știință.

Nr. 101. Prin concluserile adunării generale din ședința a II-a p. 24 s'a stabilit bugetul pînă 1887 întocmai cu preliminarul prezentat de comitet, ear' prin concluserile de sub p. 25, comitetul e autorizat a întrebuiința din prisosul la venite o parte pentru acoperirea trebuințelor culturale mai urgente, și prin concluserile de sub p. 26 comitetul este îndrumat, ca pe viitor în preliminarul de buget să se facă evidente sumele, cari sînt disponibile pentru acoperirea trebuințelor, ear' pe de altă parte să se separe aceste de sumele, cari în înțelesul statutelor § 26 au să formeze fondul de rezervă neatacabil, avînd a fi indicată în rațiociniu mărimea fondului de rezervă.

— Spre știință și conformare, avînd a se comunica cassei concluserile cu privire la buget și rațiociniu.

Nr. 102. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a pt. 27, 28, 29, 30, cererile reuniunii femeilor din Abrud, pentru un ajutor în favorul fondului ei; a lui Pompiliu Enyedi, cismar pentru un ajutor în bani; a lui Vasile Malinaș, cleric pentru un ajutor în bani; a lui Petru Grama, învățator pentru un ajutor în bani, a lui Ioan Török, pictor pentru un stipendiu, — din motivul că asociațiunea pentru acum nu dispune de sume pentru aceste scopuri, nu au fost luate în considerare.

— Spre știință, avînd cei pe cari îi privește a fi înștiințați despre acest conclud.

Nr. 103. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a pt. 31 cererea elevului dela scoala reală din Deva I. Vilt, pentru un stipendiu se predă comitetului, pentru-ca la conferirea stipendiului de 100 fl. prevădut în buget pentru elevi de scoala reală să se iee șiea în considerare, ear' prin concluserile aceleiași ședințe pt. 32, cererea comitetului scolaric din Lăpușul-unguresc, pentru un ajutor în folosul scoalei de acolo, se predă comitetului pentru a fi luată în considerare pe cât se poate în marginile bugetului.

— Spre știință și orientare.

Nr. 104. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a pt. 34 s'a ales noul comitet al asociațiunii pe un nou period de 3 ani și anunit: a) membrii ordinari: 1. David Br. Ursu, 2. Paul Dunca, 3. Elia Macellariu, 4. Iosif St. Șulufiu, 5. George Barițiu, 6. Ioan Popescu, 7. Dr. Ilarion Pușcariu, 8. Ioan V. Russu, 9. Basiliu P. Harșan, 10. Constantin Stezar, 11. Zacharia Boiu, 12. Partenie Cosma.

b) membrii suplenți: 1. Eugen Brote, 2. Dr. D. P. Barcianu, 3. George Maxim, 4. Nicanor Frates, 5. George Muntean, 6. I. M. Moldovan.

— Spre știință avînd a fi cei aleși înștiințați despre alegerea întemplată.

Nr. 105. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a pt. 35 s'au ales: president al asociațiunii transilvane dl canonic metropolitan Timoteiu Cipariu, de vice-president, dl consilier alic în pens. Iacob Bologna, de secretar I. dl George Barițiu, de secretar al II-lea dl Dr. D. P. Barcianu, de cassar dl Eugen Brote, de controlor dl Iosif St. Șulufiu, de bibliotecar dl Dr. Ioan Crișian.

— Spre știință avînd a se notifica alegerea presidentilor conform §-ului 11 din statute, locurilor mai înalte, ear' cei aleși avînd a fi înștiințați.

Nr. 106. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a pt. 39, comitetul este îndrumat a dispune, ca cu începerea dela 1-a Ianuarie n. 1887 „Transilvania“, organul asociațiunii, să se trimită earăși gratuit, tuturor membrilor, cari plătesc taxele regulat.

— Spre știință și conformare, avînd a se aduce la conclud la cunoscîința publicului, pe care îl privește.

Nr. 107. Prin concluserile adunării generale din ședința II-a pt. 41, comitetul este însărcinat, ca luând în considerare invitățile făcute pentru adunarea generală din anul viitor, precum și cele ce eventual s'ar face la comitet, să facă dispozițiunile necesare pentru întrunirea adunării generale viitoare în locul, pe care-l va afla mai corespunzător.

— Spre știință și conformare.

Nr. 108. Prin cassarul asociațiunii se aduce la cunoscîință, că în conformitate cu rapoartele prezente în adunarea generală au încurs dela membrii la acea adunare 750 fl., ear' prin comitetul arangatori din Alba-Iulia s'a mai trimis ca venit dela bal și concert suma de 310 fl. astfel, că întratele dela adunarea generală din Alba-Iulia fac preste tot suma de 1060 fl. v. a.

— Bani fiind primiți la cassă, servește spre plăcută știință.

Nr. 109 Domnul Dr. Absolon Todea, avocat, raportează la convocarea comitetului de

ddto 19 Iulie Nr. 219 în cauza exarëndării din rămasul lui Avram Iancu pe anul curent preotului Ioan Iancu, arătînd totodată, că s'ar fi făcut și ofert de cumpărarea acelei moșii. (Numărul Exh. 305/1886).

— Spre știință cu aceea ca, arêndașul să fie provocat a plăti arênda pentru anul curent, ear' pentru vinderea moșiei ofertul se transpune membrului comitetului B. P. Harșan, ca însărcinat cu reprezentarea asociațiunii în afacerile lăsmămîntului lui Avram Iancu.

Nr. 110. Dl avocat Mateiu Nicola, cu provocare la hîrtia comitetului de ddto 19 Iunie a. c. Nr. 219 arată prin răspunsul seu ddto 21 August, că va prezenta cât mai curînd un raport în afacerea lăsmămîntului după Avr. Iancu (Nr. 296/1886).

— Fiînd în legătură cu cele pertractate în ședința dela 19 Iulie a. c., se predă reprezentantului imputernicit al asociațiunii în această afacere B. P. Harșan.

Nr. 111 Inspectoratul reg. ung. de scoale al comitatului Sibiu, înștiințează prin hîrtia de ddto 2 Septemvrie Nr. 936/1886, că a luat la cunoscîință alegerea de învățătoare la scoala civilă de fete a asociațiunii a d-șoarei Aurelia Filipescu, cu aceea, că încât ea, afară de lucrul de mînă, ar fi aplicată și la predarea altor obiecte de învățămînt, este obligată a face la timpul seu examenul de calificățiune pentru scoalele civile, ear' în privința prezentării atestatelor și documentelor în copie autentică în limba maghiară, are a observa cele cuprinse în hîrtia on. inspectorat dela 27 august Nr. 905.

— Spre știință.

Nr. 112. D-șoara Flena baroneasa Popp, prin adresa de ddto 1 Septemvrie, răspunînd la scrisoarea comitetului de ddto 30 August a. c. se declară aplecată a primi directoratul internatului, la scoala civilă de fete (Nr. 315/1886).

— Spre știință, avînd a i-se da decretul cu începerea dela 15 Septemvrie a. c.

(Va urma.)

Din public.)*

Onorată Redacțiune!

La interpelarea făcută de un june român în Nr. 226 al „Tribunei“, precum și a celorlalți tineri, cari prin corespondențe private au făcut întrebare despre pașii întreprinși față de articolul dlui Patriciu Barbu, publicat în Nr. 191 al „Gazetei Transilvaniei“, le aducem la cunoscîință, că la numitul articol scris contra junimii, s'a dat răspunsul publicat în Nr. 226 al „Gazetei Transilvaniei“, prin care junimea ar fi, credem, satisfăcută încât prin acela se lămurește starea lucrurilor și a neînțelegerilor rîuticioase aruncate pe tinerime.

Încât privește șirele din „Gazeta Transilvaniei“ subscrise de dl (-), care alăturându-se la articolul dlui avocat, se încearcă a da sfaturi junimii, și despre cari asemenea ni-s'au făcut întrebări, comitetul junimii a aflat cu cale a le desconsidera cu totul, privindu-le ca fățării scrise poate din interese personale, de cari poate sfîindu-se însuși, s'a genat a se da cu numele.

Rugăm pe dl (-), când voiesce a dojeni și a da sfaturi unei junimi, să binevoiască a-și subscrive numele sau adevărat, pentru-ca junimea se poată vedea, dacă este d-sa o persoană demnă de a i-se primi sfaturile, decătră o junime până acuma încă conșcie de chemarea sa. Ear' până atunci am cređut de bine a le lăsa să treacă ca bruma cu care au venit.

Acestea rugăm onorata Redacțiune a prețuitei „Tribuna“ a le aduce la cunoscîință dlor juni, ca răspuns la interelările făcute.

Cu toată stima

Reghinul-săsesc, 22 Octomvrie 1886.

Pentru comitet:

Matheiu Têrnăveanu,
secretarul junimii.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiua nu primesce răspunderea.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI“.

Budapesta, 25 Octomvrie n. Serbarea iubileului primatului din Strigoniu s'a început ieri cu felicitările deputațiunii casei magnaților sub conducerea presidentului Sennyey. Sennyey accentuă meritele primatului pentru patrie și tron, la ceea-ce prelatul mulțumii foarte emoționat.

Berlin, 25 Octomvrie n. Împăratul Germaniei a plecat la Blankenburg la vînătoare, unde sosind seara a fost în modul cel mai solemn întîmpinat.

Sofia, 25 Octomvrie n. Anglia și Italia își vor trimite vice-consulii la Tirnova. — Faima împrăsciată de Zancoff-isti, că Rusia a expedit trei fregate la Varna, nu e adevărată.

Petersburg, 25 Octomvrie n. Monumentul Rușilor căduți în luptele din 1877 și 1878 s'a desvîlit în prezența părechii împărătesci în cel mai solemn mod.

Nis, 25 Octomvrie n. Delegatul bulgar Dr. Stranski a sosit dela Sofia aici.

Director: Ioan Slavici.

Redactor responsabil: Aurel Popa.

Extrase din foaia oficială.

Licitațiuni:

— 2, 3, 4 și 5 Noemvrie a. c. dreptul încasării de dare după consumul de vin, carne, bere și zahăr pe teritoriul comunelor: Receaș (com. Timiș); Nădrag; Ticvanul-mare; Caransebeș; Băile-Herculane; Bocșa-germ. și Vasiova (com. Caraș-Severin), — decătră direcțiunea financiară din Timișoara.

— 29 Noemvrie a. c. imobilele văduvei lui Iuliu Szél decătră trib. reg. din Elisabetopol.

Edicte:

A se insinua pretensiunile în 45 de zile:
— la rămasul după Silimon Ilici (din Ceanul-mare), la trib. din Turda;
— la rămasul după Mihail Hartmann, la trib. din Sibiu;
— la rămasul după Ioan Desco (din Almăș), la jud. cerc. din Buteni.

Economic.

Piața din Mediaș, 21 Oct. Grâu hectolitra fl. 4.80 până fl. 5.25; grâu mestecat fl. 3.80 până fl. 4.20; secara fl. 3.— până fl. 3.20; orșul — până fl. —; ovėsul fl. 1.60 până fl. 1.70; cucuruzul fl. 4.— până fl. 4.25; semința de cânepă fl. 3.— până fl. 3.50; crumpenele fl. 1.20 până fl. 1.50; mēlaiul hectolitra fl. — până fl. —; mazerea fl. 6.— până fl. 6.50; fasolea fl. 4.— până fl. 4.25; linteia fl. — până fl. —; chiminul (secăreana) fl. 30.— până fl. 32.—; sēu brut 100 kilograme fl. 18.— până fl. 22.—; lumini de sēu vērșate fl. 40.— până fl. 42.—; unsoarea de porc fl. 55.— până fl. 60.—; slămina fl. 40.— până fl. 50.—; cânepa fl. 38.— până fl. 40.—; fēnul fl. 1.40 până fl. 1.80; săpunul 100 bucăți fl. 20.— până fl. 40.—; spiritul gradul 9 cr.; carnea de vită chilo — până 32 cr.; carnea de vițel 24 până 32 cr.; carnea de porc 44 cr.

Piața din Brașov, 21 Oct. Grăul hectolitra fl. 5.40, grâu mestecat fl. 3.20, secara fl. 3.40, orș fl. 2.80, ovės fl. 1.80, cucuruzul fl. 4.30, mēlaiul fl. 4.—, mazerea fl. 4.60, linteia fl. 5.50, fasolea fl. 2.70, crumpenele fl. 1.— carnea de vită p. kilo 36 cr., carnea de porc 36 cr., carnea de berbec 24 cr.

Tērgul de rīmători în Steinbruch. În 22 Oct. n. s'a notat: unguresci bētrāni grei — cr. până — cr. unguresci grei, tineri 42.— cr. până 43.— cr., de mijloc 43.½ cr. până 44.— cr., ușori 44.½ cr. până 45.— cr.,

marfă țerānească, grea — cr. până — cr., de mijloc 43.— cr. până 43.½ cr., ușoară 44.— cr. până 45.— cr., romānesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sērbesci grei 41.— cr. până 42.— cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori 41.— cr. până 42.— cr., îngrāșați cu ghindă — cr. până — cr. per 4% cumpenți la gară.

Cursul la bursa de mărfuri din Budapesta
dela 23 Octomvrie st. n.

Grâu (din Banat): 72—73 Kilo fl. — până — 74—79 Kilo fl. — până —, (lungă Tisza) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 8.50 până 8.85, (de Pesta) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 8.45 până 8.80, (de Alba-Regală) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 8.50 până 8.85, (de Baoska) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 8.55 până 8.90, (din Ungaria de nord) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 8.40 până 8.75.

Sēcara (ungurească) 70—72 Kilo fl. 6.35 până 6.55. (Orș nutreț): 60—62 Kilo fl. 6.45 până 7.75; (de berărie) 62—84 Kilo fl. 8.50 până 10.—.

Ovės (unguresc) 37—40 Kilo fl. 6.20 până 6.40. Cucuruz (de Banat): dela fl. 6.05 până 6.10; de alt soi fl. 6.— până 6.05.

Rapița fl. 9.25 până 9.75; de Banat fl. 8.25 până 9.—.

Mēlaiu (unguresc): fl. 5.20 până 5.50.

Timpul de furnizare.

Grâu (primăvară) 75 Kilo d. 9.20 până 9.22 (per Septembrie—Octombrie) Kilo fl. 8.75 până 8.77.

Sēcara (primăvară) 69.½ Kilo d. 6.71 până 6.73. Cucuruzul (Maiu—Iunie) fl. 6.60 până 6.62.

Rapița (August—Septemvrie) fl. 9.½ până 9.½. Spirit (brut) 100 L. fl. 27.50 până 28.—.

LOTERIE.

Tragerea din 23 Octomvrie st. n.
Budapesta: 49 27 87 3 42.

Bursa de București.

Cota oficială dela 22 Octomvrie st. n. 1886.

Renta amort. (5%)	Cump.	94.—	vënd.	95.—
Rur. conv. (6%)	"	87.½	"	—
Act. de asig. Dacia-Rom.	"	270.—	"	275.—
Banca națională a Romāniei	"	1010.—	"	1030.—
Impr. oraș. București	"	32.—	"	36.—
Act. de asig. Naționala	"	—	"	—
Credit mob. rom.	"	—	"	—
Scrisuri fonciare urbane (5%)	"	101.—	"	101.½
Schim 3 luni	"	25.13¼	"	—
Societ. const.	"	164.—	"	—
Aur	"	15.50	"	15.8¼

Piața cerealelor din Portul Brăila.

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiile efectuate în 9 Octomvrie 1886.

Vendătorii	Cumpărătorii	felul	hectol.	greut. libru	prețul lei în aur
Nicolaidi	Dreifus	Porumb	1800	60¼	6.95
Vamvuri	Mila	Grâu	3000	58¼	10.50
Grimani	Pauli	"	3700	57¼	9.05
Carandino	Carnavali	"	1500	60¼	11.70
Emberico	"	"	1200	60¼	11.40
Roth	Foca	"	900	57	9.27½
"	Schmierer	"	2300	58	10.25
"	Bellet	"	800	57	9.90
"	Peirano	"	1000	60¼	12.—
"	Pauli	Sēcară	4700	54¼	6.—
"	Manari	"	1600	54¼	6.10
"	Schmierer	"	2800	53¼	5.78
"	Manari	"	2320	52¼	5.67½
"	"	"	2500	53¼	5.90
"	"	"	1150	54	6.10
"	"	"	1900	53¼	6.—
"	"	"	1700	43¼	4.10
"	"	"	2150	43¼	4.10
"	"	"	1750	43¼	4.10
"	"	"	2000	53	5.65
"	"	"	1000	51	13.—
"	"	"	1800	50	11.37½
"	"	"	1000	58	3.85

Operațiile efectuate în 11 Octomvrie 1886.

Evloghie	Frishman	Grâu	2360	57¼	10.—
Vamvuri	Feitler	"	3950	59¼	11.—
Th. Dimitriad	"	"	1150	57	10.—
"	Carnavali	"	2000	60¼	11.90
"	"	"	2200	59	11.—
"	"	"	2950	59¼	11.05
"	"	"	2750	58¼	10.85
"	"	"	2800	54	9.20
"	"	"	1700	56¼	9.80
"	"	"	1750	57¼	10.45
"	"	"	900	54¼	9.50
"	"	"	2300	57¼	9.75
"	"	"	2600	58¼	11.45
"	"	"	1000	57	10.50
"	"	"	3600	59	11.40
"	"	"	1100	44	4.45
"	"	"	1380	42¼	4.—
"	"	"	700	41	3.95
"	"	"	2000	42¼	4.10
"	"	"	3000	42¼	4.15
"	"	"	2200	43¼	4.20
"	"	"	1050	51¼	5.40
"	"	"	1300	51	5.65
"	"	"	2800	50¼	5.45
"	"	"	1200	54	6.10
"	"	"	2800	53	5.95
"	"	"	4000	58¼	7.10
"	"	"	2200	59¼	6.92
"	"	"	3000	59¼	22.—

Cursul pieței din Sibiu

din 25 Octomvrie st. n. 1886.

Hărtie-monetă română	Cump.	8.40	vënd.	8.45
Lire turcesci	"	11.20	"	11.25
Imperiali	"	10.20	"	10.25
Ruble rusesci	"	1.16	"	1.18

Bursa de Budapesta

din 23 Octomvrie st. n. 1886.

Rentă de aur ung. 6%	103.50
" " " 4%	92.55
" " " 5%	151.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	99.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	115.—
Bonuri rurale ung.	104.25
" " cu cl. de sortare	104.25
" " bănățene-timișene	104.25
" " cu cl. de sortare	104.50
" " transilvane	104.50
" " croato-slavone	104.25
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.—
Imprumut cu premiu ung.	121.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	124.25
Renta de hărtie austriacă	83.10
" " argint austriacă	83.75
" " aur austriacă	114.50
Losurile austr. din 1860	138.50
Acțiunile băncii austro-ungare	865.—
" " de credit ung.	288.—
" " " " austr.	279.50
Argintul	—
Serisuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“	102.—
Galbeni împărătesci	5.90
Napoleon-d'ori	9.90
Mărci 100 imp. germane	61.35
Londra 10 Livres sterlingi	125.35

Bursa de Viena

din 23 Octomvrie st. n. 1886.

Renta de aur ung. 6%	103.45
" " " 4%	92.65
" " " 5%	151.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	99.70
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	114.50
Bonuri rurale ung.	104.50
" " cu cl. de sortare	104.50
" " bănățene-timișene	104.50
" " cu cl. de sortare	104.50
" " transilvane	104.50
" " croato-slavone	104.50
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.—
Imprumut cu premiu ung.	121.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	124.20
Rentă de hărtie austriacă	83.25
" " argint austriacă	84.20
Rentă de aur austriacă	114.—
Losuri austr. din 1860	138.90
Acțiunile băncii austro-ungare	865.—
" " de credit ung.	287.75
" " " " austr.	279.30
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.91
Napoleon-d'ori	9.90½
Mărci 100 imp. germane	61.35
Londra 10 Livres sterlingi	125.20

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1886.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiiu				
	Tren mixt	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de persoane						
Viena	11.10	7.40			București		4.70	7.30		Viena		11.10	12.10	Teiuș		11.24	2.40		Copșa mică		2.02	3.55		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.20	Predeal		9.32	1.14		Budapesta		8.20	9.05	Alba-Iulia		12.19	3.59		Șeica mare		2.29	4.22		
Szolnok	11.05	4.05	5.40	9.26	Timiș		9.56	1.45		Szolnok		11.20	12.41	Vințul de jos		12.30	4.22		Loamneș		3.04	4.57		
P. Ladány	2.02	5.45	5.58	11.40	Brașov	{	10.29	2.32		Arad	{	4.10	5.45	Șibot		1.01	4.51		Ocna		3.30	5.23		
Oradea-mare	4.12	6.58	8.30	1.28		{	4.16	7.47				7.04	4.30	Orăștia		1.32	5.18		Sibiiu		3.50	5.43		
Vărad-Velencze		7.03	9.14	1.52	Feldioara		5.02	8.24		Glogovaț		7.22	4.43	Simeria (Piski)		2.31	6.15		Sibiiu—Copșa mică					
Fugyi-Vásárhely			9.24	2.—	Apatia		5.43	8.51		Gyorok		7.58	5.07	Deva		2.52	6.35		Sibiiu			9.31	10.50	
Mező-Telegd			9.41	2.11	Ágostonfalva		6.15	9.14		Pauliș		8.17	5.19	Branicica		3.23	7.02		Ocna			9.55	11.14	
Rév		7.33	10.19	2.34	Homorod		7.06	9.51		Radna-Lipova		8.36	5.41	Ilia		3.55	7.28		Loamneș			10.20	11.39	
Bratca		8.54	11.38	3.18	Hașfalău		8.52	11.03		Conop			6.09	Gurasada		4.08	7.40		Șeica mare			10.48	12.07	
Bucia			12.18	3.41	Sighișoara		9.31	11.26		Bérvava			7.25	Zam		4.44	8.11		Copșa mică			11.11	12.30	
Ciucia			12.54	4.01	Elisabetopole		10.16	12.—		Soborșin			8.01	Soborșin		5.30	8.46		Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.					
Huiedin		8.58	1.57	4.26	Mediaș		10.57	12.29		Zam			8.34	Bérvava		6.27	9.33		Cucerdea		3.32	10.20	3.25	
Stana		9.28	3.11	5.08	Copșa mică		11.19	12.44		Gurasada			8.55	Conop		6.47	9.53		Cheța		4.02	10.50	3.58	
Aghiriș			3.40	5.27	Micăsasa		11.31	12.49		Ilia			9.19	Radna-Lipova	9.06	7.28	10.27	5.58	Ludoș		4.23	11.11	4.20	
Ghirbău			4.15	5.50	Blaj		11.52	1.05		Branicica			9.51	Pauliș	9.26	7.43	10.42	6.18	M.-Bogat		4.33	11.20	4.30	
Nădășel			4.36	6.02	Crăciunel		12.31	1.34		Deva			10.35	Gyorok	9.46	7.59	10.58	6.38	Cipeu-Iernut		5.10	11.57	5.11	
Cluj		10.28	5.26	6.24	Teiuș		1.51	2.19		Simeria (Piski)			11.11	Glogovaț	10.21	8.28	11.35	7.13	Kerelő-Sz.-Pál		5.25	12.12	5.28	
Apahida	11.—			6.43	Aiud		2.18	2.39		Orăștia			11.43	Arad	{	9.17	12.31		Nireșteu		5.48	12.36	5.53	
Ghirăș	11.19			7.08	Vințul de sus		2.48	3.01		Șibot			12.18	Szolnok	{	2.32	5.12		Oșorheiu		6.07	12.55	6.13	
Cucerdea	12.33			9.16	Uioara		2.56	3.08		Vințul de jos			12.36	Budapesta		6.—	8.20		Reghinul-săs.		6.41	1.20		
Uioara	1.13			10.—	Cucerdea		3.14	3.22		Alba-Iulia			1.29	Viena		3.—	6.05				8.40	3.22		
Vințul de sus	1.20			10.09	Ghirăș		4.01	3.56		Teiuș			1.29						Regh.-săs.—Oșorheiu—Cucerdea					
Aiud	1.41			10.19	Apahida		5.28	5.10		Simeria (Piski)—Petroșeni				Petroșeni—Simeria (Piski)					Reghinul-săs.		4.45		6.10	
Teiuș	2.10			10.48	Cluj	{	5.56	5.30		Simeria		11.21	2.42	Petroșeni		6.10	10.07				4.45		6.10	
Crăciunel	2.35			11.34	Nădășel		6.31	6.03	8.—	Streiu		11.58	3.25	Banița		6.53	10.48		Oșorheiu		6.34		8.—	
Blaj	2.48			12.12	Ghirbău		6.52	6.21	8.36	Hațeg		12.46	4.16	Crivadia		7.37	11.25		Nireșteu		6.56	12.15	10.20	
Micăsasa	3.20			12.30	Aghiriș		7.08		9.02	Pui		1.37	5.11	Pui		8.20	12.05		Kerelő-Sz.-Pál		7.16	12.35	10.39	
Copșa mică	3.41			12.52	Stana		7.23		9.32	Crivadia		2.24	5.58	Hațeg		9.01	12.42		Cipeu-Iernut		7.40	12.58	11.02	
Mediaș	4.—			1.52	Apahida		7.50	7.14	10.11	Banița		3.05	6.40	Streiu		9.52	1.22		M.-Bogat		8.03	1.19	11.23	
Elisabetopole	4.35			3.03	Cluj	{	8.52	7.43	12.16	Petroșeni		3.37	7.12	Simeria		10.31	1.53		Ludoș		8.37	1.49	11.53	
Sighișoara	5.10			3.59	Bucia		9.10		12.50	Arad—Timișoară				Timișoară—Arad					Cheța		8.51	2.02	12.06	
Hașfalău	5.37			4.28	Bratca		9.29		1.21	Arad		6.05	5.48	Timișoară		6.25	5.—		Cucerdea		9.08	2.18	12.22	
Homorod				6.16	Rév		9.41	8.22	2.02	Aradul nou		6.33	6.19	Merczifalva		7.19	6.02				9.40	2.46	12.50	
Ágostonfalva				7.02	Mező-Telegd		10.24	8.48	3.06	Németh-Ságh		6.58	6.44	Orczifalva		7.46	6.32		Simeria (Piski)—Uniedoară					
Fugyi Vásárhely				7.43	Fugyi Vásárhely		10.43		3.38	Vinga		7.29	7.16	Vinga		8.15	7.02		Simeria (Piski)				2.18	
Vărad-Velencze				8.11	Vărad-Velencze		10.53		3.54	Orczifalva		7.55	7.47	Németh-Ságh		8.36	7.23		Cerna				2.39	
Feldioara				8.41	Oradea-mare	{	11.—	9.13	4.05	Merczifalva		8.14	8.08	Aradul nou		9.11	8.01		Uniedoara				3.08	
Brașov	{	9.21		9.15	P. Ladány		11.15	9.18	10.55	Timișoară		9.08	9.02	Arad		9.27	8.17		Uniedoară—Simeria (Piski)					
Timiș		5.45			Szolnok		1.09	10.38	5.17	Arad									Uniedoara				5.10	
Predeal		6.22			Budapesta		3.29	12.20	5.25	Ghiriș—Turda				Turda—Ghiriș					Cerna				5.36	
București		6.47			Viena		6.38	2.15	7.45	Turda		9.26	4.19	Ghiriș		8.29	3.10		Simeria (Piski)				5.55	
		11.45					3.—	8.—	6.05			9.47	4.40			8.50	3.40							

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.